

Подготовлен перевод Великого Канона Андрея Критского на тайский язык

พิธีสวดช่วงค่ำครั้งใหญ่ Великое повечерие

พระสงฆ์: ขอถวายพระพรแด่พระเจ้าของข้าพระองค์ทั้งหลาย ดราบนี้ และตลอดไป และจนชั่ว
นิรันดร์

ผู้อ่าน: อาเมน พระสิริมีแด่พระองค์ พระเจ้าของเรา พระสิริมีแด่พระองค์

ข้าแต่พระราชาแห่งสรวงสวรรค์ ผู้ทรงปลอบประโลม พระจิตแห่งความจริงแท้ พระองค์สถิตอยู่ทุก
แห่งหนและทรงเติมเต็มทุกสิ่ง พระองค์ทรงเป็นผู้รักษาพระพร และทรงเป็นผู้ประทานชีวิตโปรดเสด็จมา
สถิตกับข้าพเจ้าทั้งหลาย และโปรดทรงชำระข้าพเจ้าจากมลทินทั้งปวง และโปรดทรงคุ้มครองจิต
วิญญาณของเหล่าข้าพเจ้าด้วยเถิด ข้าแต่พระผู้ทรงประเสริฐยิ่ง

พระเจ้าผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ พระผู้ทรงสรรพานุภาพ พระผู้ทรงเป็นอมตะ ขอโปรดทรงมีพระเมตตาแก่
เราเทอญ

(กล่าว ๓ ครั้ง พร้อมทั้งทำเครื่องหมายกางเขนและคำนับ)

พระสิริรุ่งโรจน์มีแด่พระบิดา และพระบุตร และพระจิตเจ้าผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ ดราบนี้ และตลอดไป และ
จนชั่วนิรันดร์ อาเมน

ข้าแต่พระตรีเอกานุภาพอันศักดิ์สิทธิ์ ขอทรงพระเมตตาแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย ข้าแต่พระผู้เป็นเจ้า
ขอโปรดทรงชำระบาปแก่ข้าพเจ้า ข้าแต่พระผู้ทรงเป็นใหญ่ โปรดประทานอภัยแก่ข้าพเจ้าที่ได้ละเมิด
กฎของพระองค์ ข้าแต่พระผู้ทรงศักดิ์สิทธิ์ ขอโปรดเสด็จมาทรงเยี่ยวยารักษาความอ่อนแอของเหล่า
ข้าพเจ้า เพื่อเป็นพระเกียรติแด่พระนามแห่งพระองค์

По благословию Патриаршего экзарха Юго-Восточной Азии, Митрополита Сингапурского Московского Патриархата был подготовлен и издан перевод Великого канона Андрея Критского на тайский язык. Перевод выполнен отделом Епископии Тайланда и разослан по приходам страны.

Святой Иосиф Исихаст

